

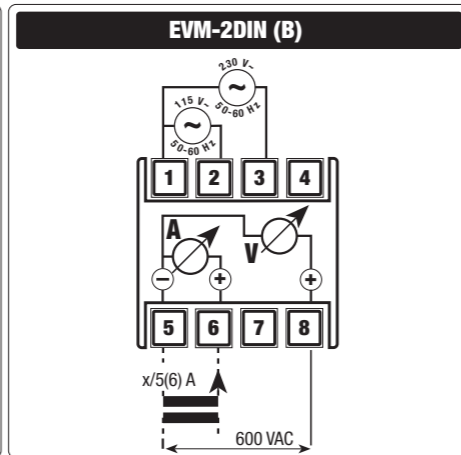
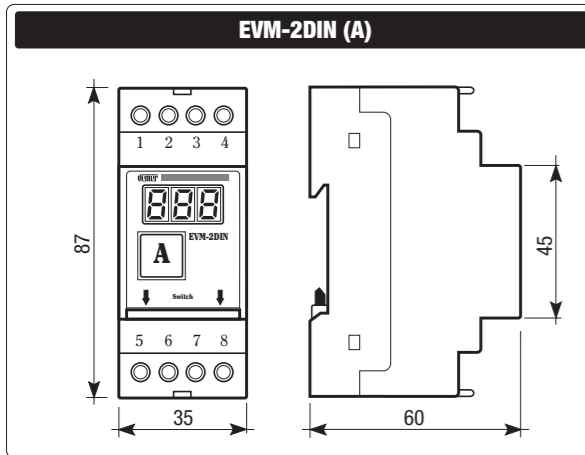


Mod. **EVM-2DIN**  
 Mod. **EVM-4DIN**  
 Mod. **EVM-R**

## Bedienungsanleitung

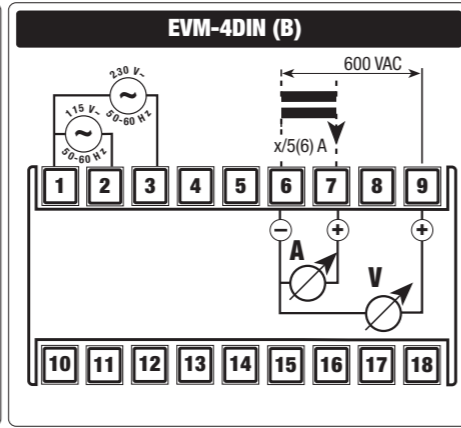
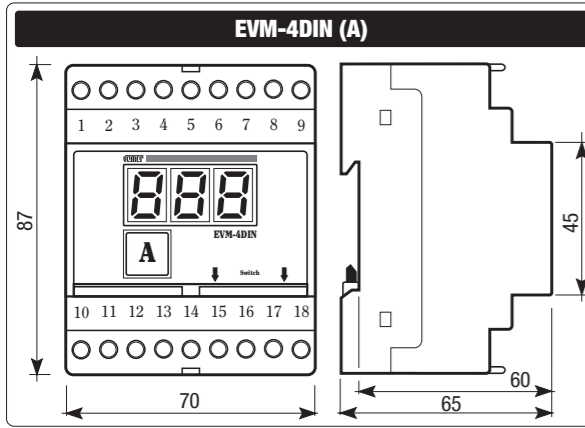
### DIGITALER SPANNUNGS- UND STROMMESSER 2 DIN

Die vorliegende Bedienungsanleitung muß sorgfältig durchgelesen werden



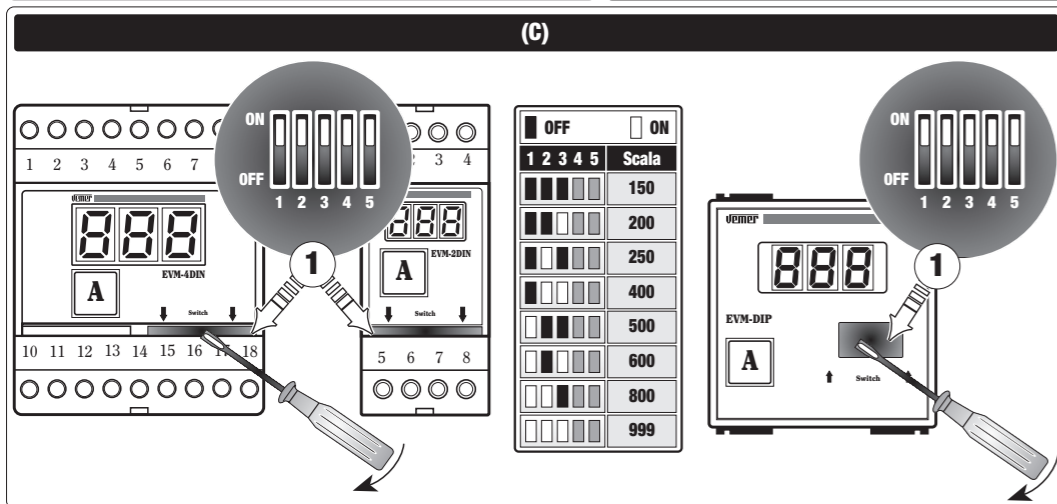
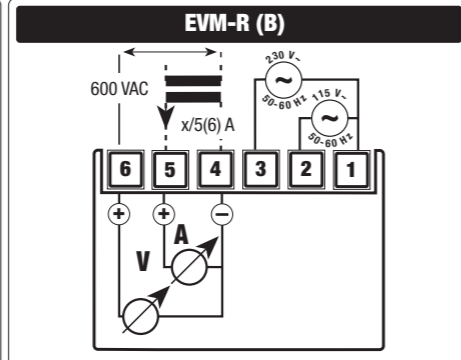
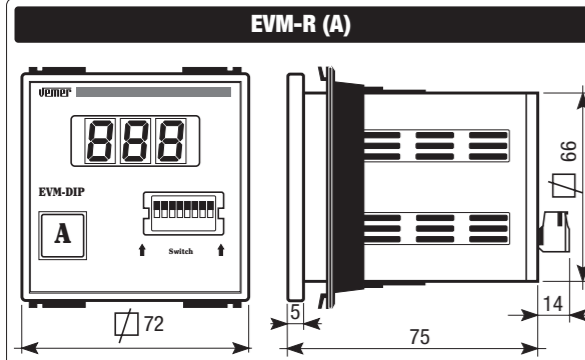
#### Selezione Punto Decimale (C1)

OFF	ON
1 2 3 4 5	Scala
█ █ █ █ █	9,99
█ █ █ █ █	99,9
█ █ █ █ █	999



#### (D)

OFF	ON	
1 2 3 4 5	Scala	
█ █ █ █ █	5 A	kA
█ █ █ █ █	10 A	
█ █ █ █ █	15 A	
█ █ █ █ █	20 A	
█ █ █ █ █	25 A	
█ █ █ █ █	40 A	
█ █ █ █ █	50 A	
█ █ █ █ █	60 A	
█ █ █ █ █	100 A	
█ █ █ █ █	150 A	
█ █ █ █ █	200 A	
█ █ █ █ █	250 A	
█ █ █ █ █	400 A	
█ █ █ █ █	500 A	
█ █ █ █ █	600 A	
█ █ █ █ █	800 A	
█ █ █ █ █	1000 A	
█ █ █ █ █	1,50	kA
█ █ █ █ █	2,00	kA
█ █ █ █ █	2,50	kA
█ █ █ █ █	4,00	kA
█ █ █ █ █	600	V



- #### HINWEISE ZUR BETRIEBSICHERHEIT
- Teilweise beschädigte Geräte dürfen nicht angeschlossen werden.
  - Schließen Sie das Gerät genau nach dem beiliegenden Anschlußschema an.
  - Die Einstellung der Dip-Switch-Schalter muß bei nicht angeschlossenem Gerät vorgenommen werden (Versorgungskreis und/oder Meßkreis).
  - Die Klemmen der Meßkreise dürfen nur an nicht zugängliche Teile oder an zugängliche Elemente mit wenigstens einer Hauptisolation angeschlossen werden (EN 61010-1).
  - Vergewissern Sie sich, daß der Schaltkasten, in welchen das Gerät eingebaut werden soll, mit Klemmen ausgestattet ist, die nach Installation des Geräts gegen Berührung geschützt sind.
  - Die elektrische Anlage des Gebäudes, in welchem das Gerät installiert werden soll, muß mit einem Schutz gegen Überstrom ausgestattet sein.
  - Das Gerät ist zum Einsatz in Umgebungen mit Überspannungsklasse III und Belastungsgrad 2 bestimmt (EN 61010-1).

#### EVM-2DIN

Bestell-Nr.	Modell	Bezeichnung
VM260700	EVM-2DIN	Voltmeter-Ampereometer multiskalaren

#### EVM-4DIN

Bestell-Nr.	Modell	Bezeichnung
VM259900	EVM-4DIN	Voltmeter-Ampereometer multiskalaren

#### EVM-R

Bestell-Nr.	Modell	Bezeichnung
VM293800	EVM-R	Voltmeter-Ampereometer multiskalaren

- #### TECHNISCHE KENNDATEN
- Versorgung: 115/230 V AC (-15%/+10%) 50/60 Hz
  - Anzeige: 3 LED-Ziffern, 7 Felder, H = 7,62 mm pro Ziffer
  - Stromaufnahme:
  - Genauigkeit: ±(0,5% Skalendendwert +1 Stelle)
  - Zuschaltung:
  - Kreis Spannungsmessung: 600 V direkt
  - Kreis Strommessung: 5 A direkt
  - x/5 A auf Stromwandler
  - Einstellbarer Skalendendwert (siehe Quadrat D)
  - Max. zulässiger Überstrom:
  - Kreis Spannungsmessung: 600 V AC permanent
  - Kreis Strommessung: 1,2 I<sub>N</sub> AC permanent
  - Minimale Meßgrößen: 4% des Skalendendwertes
  - Impedanz Eingang Spannungsmessung: 2 MΩ
  - Spannungsabfall Strom: 110 mV bei 5 A
  - Anschluß: an Masse 6 mm<sup>2</sup>
  - Betriebstemperatur: -10 °C ÷ +50 °C
  - Lagertemperatur: -40 °C ÷ +90 °C
  - Relative Luftfeuchtigkeit: 20-90% RH nicht kondensiert
  - Isolierung: Versorgungs- und Meßkreis auf Ebene der Hauptisolation galvanisch isoliert (CEI EN 61010-1)
  - Gehäuse:
  - EVM-2DIN: 2 DIN-Modulen, Farbe grau RAL-7035, aus Material Klasse V-0 nach UL 94
  - EVM-4DIN: 4 DIN-Modulen, Farbe grau RAL-7035, aus Material Klasse V-0 nach UL 94
  - EVM-R: Standardabmessungen 72x72 mm nach DIN 43700

- #### Zeichenerklärung:
- A) Einbaumaßnahmen
  - B) Anschlußpläne
  - C) Einstellung Dip-Switch-Schalter
  - D) Einstellbarer Skalendendwert

- #### BEDIENUNG
- Stellen Sie die Dip-Switch-Schalter wie im Feld "C" gezeigt ein; die Selektion erfolgt über 5 Dip-Switch-Schalter: über die ersten 3 Dip-Switch-Schalter werden die 8 zur Verfügung stehenden Skalen selektioniert, die restlichen beiden Dip-Switch-Schalter dienen der Einstellung der Dezimalstelle.
  - Schließen Sie das Gerät entsprechend dem im Feld "B" dargestellten Schaltplan an.

**Achtung!**  
 Die Dip-Switch-Schalter dürfen nicht bei angeschlossenem Gerät selektioniert werden (Versorgungskreis und/oder Meßkreis)

- Bei der Einschaltung des Geräts wird über 3 Blinksignale die selektionierte Belastung angezeigt:
  - a) Die Installation ist abgeschlossen, wenn die gewünschte Belastung angezeigt wird;
  - b) Sollte die gewünschte Belastung nicht angezeigt werden, so muß das Gerät abgeklemmt und erneut angeschlossen werden (beginnend vom o.a. Punkt Nr. 1).
  - c) Wenn "600." oder "Err" angezeigt wird, wurden die entsprechenden Dip-Switch-Schalter falsch eingestellt; das Gerät muß in diesem Fall abgeklemmt und erneut angeschlossen werden (beginnend vom o.a. Punkt Nr. 1).
- Sollte während des Betriebs die Meldung "HHH" angezeigt werden, so bedeutet dies, daß die max. zulässige Belastung überschritten wurde.
- Wenn die gemessene Größe 4% des Skalendendwertes unterschreiten sollte, wird auf dem Display "000" angezeigt.

- #### BEZUGSNORMEN
- Entsprechung zu den Normen der Europäischen Gemeinschaft:
    - 2006/95/CE (Betriebssicherheit)
    - 2004/108/CE (EMV)
 Entsprechung zu folgenden angepaßten Normen:
  - Betriebssicherheit: EN 61010-1
  - Elektromagnetische Verträglichkeit: EN 61000-6-2 / EN 61000-6-4